

Czwartek, 12 marca 2009 r.

Partnerstwo strategiczne UE-Brazylia

P6_TA(2009)0140

Zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady z dnia 12 marca 2009 r. zawierające projekt zalecenia Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie partnerstwa strategicznego UE-Brazylia (2008/2288(INI))

(2010/C 87 E/34)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt zalecenia dla Rady, który złożyła Véronique De Keyser w imieniu grupy politycznej PSE w sprawie partnerstwa strategicznego UE-Brazylia (B6-0449/2008),
- uwzględniając tytuł V Traktatu o Unii Europejskiej,
- uwzględniając Umowę ramową o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federacyjną Republiką Brazylii ⁽¹⁾,
- uwzględniając Międzyregionalną ramową umowę o współpracy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony a Wspólnym Rynkiem Ameryki Południowej i jego państwami - stronami z drugiej strony ⁽²⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 listopada 2001 r. w sprawie wszechstronnego stowarzyszenia i wspólnej strategii stosunków między Unią Europejską a Ameryką Łacińską ⁽³⁾,
- uwzględniając własną rezolucję z dnia 27 kwietnia 2006 r. w sprawie silniejszego partnerstwa między Unią Europejską a Ameryką Łacińską ⁽⁴⁾,
- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „W stronę partnerstwa strategicznego pomiędzy UE a Brazylią” (COM(2007)0281),
- uwzględniając wspólne oświadczenie z pierwszego szczytu UE-Brazylia, który odbył się w Lizbonie w dniu 4 lipca 2007 r.,
- uwzględniając własną rezolucję z dnia 24 kwietnia 2008 r. w sprawie piątego szczytu Ameryka Łacińska-Karaiby-Unia Europejska w Limie ⁽⁵⁾,
- uwzględniając deklarację z Limy przyjętą na piątym szczycie szefów państw i rządów krajów Ameryki Łacińskiej, Karaibów i Unii Europejskiej w Peru dnia 16 maja 2008 r.,
- uwzględniając wspólne oświadczenie z drugiego szczytu UE-Brazylia, który odbył się w Rio de Janeiro w dniu 22 grudnia 2008 r.,
- uwzględniając art. 114 ust. 3 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych oraz opinię Komisji Rozwoju (A6-0062/2009),

⁽¹⁾ Dz.U. L 262 z 1.11.1995, s. 54.

⁽²⁾ Dz.U. L 69 z 19.3.1996, s. 4.

⁽³⁾ Dz.U. C 140 E z 13.6.2002, s. 569.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 296 E z 06.12.2006, s. 123.

⁽⁵⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2008)0177.

Czwartek, 12 marca 2009 r.

- A. mając na uwadze, że rola Brazylii na arenie regionalnej i światowej staje się coraz istotniejsza, a kraj ten stał się kluczowym partnerem UE,
- B. mając na uwadze, że Brazylia i Unia Europejska są partnerami dzielącymi tę samą wizję świata, w związku z czym mogą działać na rzecz zmian i rozwiązań na skalę światową,
- C. mając na uwadze, że pierwszy szczyt UE-Brazylia dał początek strategicznemu partnerstwu między Unią Europejską i Brazylią na podstawie ich bliskich związków historycznych, kulturowych i gospodarczych; mając na uwadze, że na drugim szczycie UE-Brazylia przyjęto wspólny plan działania, który powinien stanowić ramy dla działań w zakresie strategicznego partnerstwa przez okres trzech lat,
- D. mając na uwadze, że obaj partnerzy dzielą podstawowe wartości i zasady, takie jak demokracja, zasada państwa prawa, promowanie poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności oraz gospodarka rynkowa i spójność społeczna, które stanowią podstawowe warunki rozwoju partnerstwa strategicznego,
- E. mając na uwadze, że procesy integracji politycznej i gospodarczej, coraz dalszy postęp globalizacji gospodarczej oraz ważna rola debaty nad demokracją, prawami człowieka i ochroną środowiska przyczyniły się do zmiany priorytetów w agendzie obydwu regionów,
- F. mając na uwadze pierwszoplanowy wkład Brazylii w działania na rzecz integracji poprzez ustanowienie Unii Narodów Południowoamerykańskich (UNASUR),
- G. mając na uwadze, że ustanowienie strategicznego partnerstwa między Unią Europejską i Brazylią będzie stanowić znaczący krok dla ustanowienia (do 2012 r.) europejsko-latynoamerykańskiej strefy globalnego partnerstwa międzyregionalnego, zaproponowanej przez Parlament w swojej wyżej wymienionej rezolucji z dnia 27 kwietnia 2006 r.,
- H. mając na uwadze, że powołanie Europejsko-Latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego (EuroLat) było decydującym krokiem w kierunku umocnienia demokratycznego mandatu i wymiaru politycznego stosunków europejsko-latynoamerykańskich; mając na uwadze, że przystąpienie parlamentu Mercosur do EuroLat w przyszłości wzmocni jego rolę jako stałego forum dialogu politycznego między oboma regionami,
1. przekazuje następujące zalecenia Radzie:
- a) partnerstwo strategiczne UE-Brazylia powinno stanowić część biregionalnego podejścia do stosunków między Unią Europejską a Ameryką Łacińską i regionem Karaibów (LAC) i ogólnego poglądu na te stosunki, które są podstawą Biregionalnego Stowarzyszenia Strategicznego powołanego na szczytach UE-LAC;
- b) uprzywilejowane mechanizmy dialogu politycznego, które są wynikiem strategicznego partnerstwa UE-Brazylia, powinny nadać rzeczywisty impuls związkom z poszczególnymi regionalnymi procesami integracji i zależnościom między nimi w celu zachowania wartości i interesów stowarzyszenia strategicznego i wzmocnienia wielostronnego charakteru stosunków międzynarodowych;
- c) partnerstwo strategiczne powinno dać nowy impuls do zakończenia negocjacji w sprawie zawarcia porozumienia o stowarzyszeniu UE z Mercosur, które jest celem strategicznym, mającym na celu zacieśnianie stosunków handlowych i gospodarczych między tymi regionami oraz poszerzenie dialogu politycznego i zakresu współpracy;
- d) partnerstwo strategiczne powinno dostarczać rzeczywistą wartość dodaną zarówno w odniesieniu do postanowień obecnego porozumienia ramowego w sprawie współpracy zawartego z Brazylią i obecnego porozumienia ramowego w sprawie współpracy zawartego z Mercosur, jak i przyszłego porozumienia o stowarzyszeniu z Mercosur;
- e) centralne kwestie, wokół których skupiać się będzie agenda polityczna i dialog dotyczące partnerstwa, powinny obejmować promowanie wspólnych strategii na rzecz sprostania światowym wyzwaniom, w tym między innymi w zakresie pokoju i bezpieczeństwa, demokracji i praw człowieka, zmian klimatycznych, kryzysu finansowego, różnorodności biologicznej, bezpieczeństwa energetycznego i zrównoważonego rozwoju oraz walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym;

Czwartek, 12 marca 2009 r.

- f) najlepszym sposobem podjęcia zagadnień o zasięgu globalnym jest skuteczna wielostronność zorientowana na system ONZ; obaj partnerzy powinni starać się zbliżyć swoje stanowiska poprzez ściślejszą współpracę i systematyczne konsultacje przed posiedzeniami ONZ oraz innych organizacji międzynarodowych (np. WTO) i forów (np. G20);
- g) w ramach partnerstwa strategicznego należy podkreślić znaczenie wdrażania założeń trwającego obecnie programu reform przyjętego na szczycie ONZ w 2005 r., w tym reform dotyczących głównych organów ONZ;
- h) partnerzy powinni dążyć do wzmocnienia działań na rzecz zapobiegania konfliktom i zarządzania kryzysowego na szczeblu ONZ, organizacji regionalnych i umów bilateralnych, a także do koordynowania działań ONZ związanych z misjami pokojowymi i stabilizacyjnymi;
- i) partnerstwo strategiczne powinno stać się narzędziem wspierania demokracji i poszanowania praw człowieka, zasady państwa prawa i dobrych rządów na szczeblu ogólnosiwiatowym; obaj partnerzy powinni dążyć do dalszej współpracy na rzecz szerzenia poszanowania praw człowieka na świecie w ramach Rady Praw Człowieka Organizacji Narodów Zjednoczonych (UNHRC) oraz Trzeciego Komitetu Zgromadzenia Ogólnego ONZ;
- j) UE i Brazylia powinny kontynuować działania na rzecz wzmocnienia wielostronnego systemu handlu na szczeblu WTO; w obliczu trwającego obecnie kryzysu finansowego oraz silnych związków między finansami a handlem należy wystrzegać się praktyk protekcyjnych; w związku z tym obaj partnerzy powinni podejmować wspólne działania mające na celu doprowadzenie do pozytywnego zakończenia negocjacji w ramach dauhańskiej agendy rozwoju;
- k) partnerstwo strategiczne powinno stać się punktem wyjścia obu partnerów do podejmowania współpracy na innych forach międzynarodowych, takich jak Bank Światowy, Międzynarodowy Fundusz Walutowy czy G20, w celu poszukiwania rozwiązań światowego kryzysu finansowego, który uwydatnił pilną potrzebę zreformowania międzynarodowego systemu finansowego;
- l) poparty powinien zostać pogląd wyrażony w komunikacie Komisji z dnia 18 września 2008 r. zatytułowanym „Wielojęzyczność: atut dla Europy i wspólne zobowiązanie” (COM(2008)0566), który podkreśla strategiczną wartość dla UE „zewnętrznego wymiaru wielojęzyczności” w dzisiejszym globalnym świecie; potwierdzony powinien zostać fakt, że „niektóre z języków UE występują również w wielu państwach niebędących członkami UE, na różnych kontynentach”, że języki te „stanowią ważną więź między osobami i narodami” i „są cennym narzędziem komunikacyjnym dla przedsiębiorstw” na „wschodzących rynkach takich jak Brazylia”, a także oczywistym atutem w zakresie współpracy i rozwoju;
- m) obaj partnerzy muszą wspólnie pracować nad sprostaniem najbardziej palącym wyzwaniom globalnym w dziedzinie pokoju i bezpieczeństwa oraz w zakresie zagadnień takich jak rozbrojenie, nierozprzestrzenianie i kontrola broni, a zwłaszcza broni jądrowej, chemicznej i biologicznej oraz środków jej przenoszenia, korupcja, międzynarodowa przestępczość zorganizowana, a w szczególności handel narkotykami, pranie pieniędzy, handel bronią lekką i małego kalibru oraz amunicją, handel ludźmi i terroryzm; obaj partnerzy muszą zaangażować się w mechanizm współpracy i we współpracę na rzecz zwalczania handlu narkotykami między Unią Europejską, Ameryką Łacińską i Karaibami;
- n) strategiczne partnerstwo między Unią Europejską i Brazylią musi opierać się na wzajemnym uznawaniu prawomocnych wyroków;
- o) partnerzy powinni ściśle współpracować na rzecz promowania i wdrażania milenijnych celów rozwoju (MCR), aby zwalczać ubóstwo i nierówności społeczne na szczeblu światowym; powinni oni wzmocnić współpracę w zakresie pomocy na rzecz rozwoju, w tym współpracę trójstronną, a także współpracować w zwalczaniu międzynarodowego terroryzmu, handlu narkotykami i przestępczości;
- p) należy wyrazić uznanie dla wysiłków Brazylii na rzecz osiągnięcia MCR oraz gratulacje w związku z postępami odnotowanymi w obszarach takich jak zmniejszenie ubóstwa i niedożywienia dzieci oraz edukacja na poziomie podstawowym; podkreślić należy, że Brazylia wciąż musi podejmować znaczące wysiłki na rzecz osiągnięcia wszystkich MCR do roku 2015, na przykład zapewniając odpowiednią jakość kształcenia na poziomie podstawowym dla wszystkich dziewcząt i chłopców oraz kontynuując działania na rzecz zmniejszenia śmiertelności wśród dzieci poniżej piątego roku życia; zaznaczyć należy, że propagowanie równouprawnienia płci stanowi podstawowe prawo człowieka i narzędzie osiągnięcia MCR, które musi zostać zawarte w partnerstwie strategicznym UE-Brazylia;

Czwartek, 12 marca 2009 r.

- q) zauważyć należy, że pomimo rozwoju gospodarczego i gromadzenia kapitału w Brazylii wciąż znacząca liczba ludzi żyje w ubóstwie; podkreślić należy potrzebę poparcia rządu Brazylii w wysiłkach na rzecz zwalczania ubóstwa w najbiedniejszych regionach i wśród najuboższych warstw społecznych, uwzględniając, że 65 % najbiedniejszych Brazylijczyków stanowią czarnoskórzy i osoby o mieszanym pochodzeniu etnicznym, podczas gdy 86 % klasy najbardziej uprzywilejowanej stanowią biali;
- r) partnerstwo strategiczne powinno stanowić forum dla debaty i wymiany zdań na temat najlepszych praktyk partnerów w dziedzinie spójności społecznej i regionalnej; w tym kontekście należy zwrócić uwagę na pozytywne skutki brazylijskiego programu „Bolsa Família”, który przyczynił się do ograniczenia ubóstwa w tym kraju i podniesienia wskaźników rozwoju społecznego;
- s) podjęty powinien zostać szeroki dialog na temat migracji, w którym priorytetowe miejsce powinny zająć kwestie migracji legalnej i nielegalnej wraz z ochroną praw człowieka pracowników migrujących i ułatwieniami w zakresie przekazów pieniężnych;
- t) partnerzy powinni zjednoczyć wysiłki na forach międzynarodowych w celu przyspieszenia rozmów, tak aby w 2009 r. zawarte zostało globalne, kompleksowe porozumienie w sprawie zmian klimatu na okres po 2012 r. oparte w szczególności na zasadzie wspólnych, lecz zróżnicowanych obowiązków stron;
- u) partnerzy powinni również skupić się na wdrażaniu Konwencji o różnorodności biologicznej i osiągnięciu celów wyznaczonych na 2010 r.;
- v) partnerzy powinni zacieśnić współpracę międzynarodową na rzecz ochrony lasów i zrównoważonego zarządzania wszelkiego rodzaju obszarami leśnymi, w tym amazońskim lasem tropikalnym; partnerzy powinni wymieniać się najlepszymi praktykami w zakresie zrównoważonego zarządzania gospodarką leśną oraz egzekwowania związanego z nią prawa;
- w) partnerzy powinni rozwijać niskoemisyjne technologie, które zapewnią zrównoważoną produkcję i wykorzystanie odnawialnych źródeł energii, w tym biopaliw niewywierających negatywnego wpływu na produkcję żywności i różnorodność biologiczną; w związku z tym powinni oni zwiększyć udział energii odnawialnej w ogólnym koszyku energetycznym, promować wydajność energetyczną i dostęp do energii oraz dążyć do większego bezpieczeństwa energetycznego;
- x) należy wzmocnić współpracę w zakresie badań jądrowych, aby Brazylia mogła uczestniczyć w projekcie ITER (międzynarodowy eksperymentalny reaktor termojądrowy), którego celem jest wytwarzanie energii termojądrowej;
- y) biorąc pod uwagę, że dostęp do produktów medycznych i do systemów publicznej opieki zdrowotnej jest celem nadrzędnym, należy wyrazić poparcie dla wysiłków Brazylii w zwalczaniu AIDS za pomocą tanich leków, a UE powinna przeprowadzić dalszą analizę kwestii licencji przymusowych na leki przeciwko lekceważonym epidemiom chorób zakaźnych wśród ubogich mieszkańców;
- z) kwota dostępna w ramach instrumentu współpracy na rzecz rozwoju⁽¹⁾ (DCI) dla Brazylii musi zostać wykorzystana na działania wspierające Brazylię w walce przeciwko ubóstwu i na osiągnięcie MCR oraz inne działania, które można uznać za rzeczywistą pomoc na rzecz rozwoju, na przykład w obszarze ochrony środowiska naturalnego;
- aa) prowadzony obecnie dialog powinien zostać umocniony, a kolejne sektorowe dialogi powinny zostać podjęte w dziedzinie sektorowych strategii politycznych na rzecz środowiska naturalnego i zrównoważonego rozwoju, energii, transportu, bezpieczeństwa żywności, nauki i technologii, społeczeństwa informacyjnego, zatrudnienia i spraw społecznych, finansów i makroekonomii, rozwoju regionalnego, kultury i edukacji;
- ab) partnerstwo strategiczne powinno zachęcać do współpracy organizacje społeczeństwa obywatelskiego, przedsiębiorstwa oraz fora partnerów społecznych, a także promować programy wymiany edukacyjnej i kulturowej;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy rozwojowej (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

Czwartek, 12 marca 2009 r.

- ac) działania na rzecz partnerstwa politycznego pomiędzy UE a Brazylią, wzajemnej świadomości, wzajemnego zrozumienia i programów wymiany powinny być finansowane w ramach instrumentu innego niż DCI;
 - ad) partnerstwo strategiczne powinno umożliwić stworzenie trwałej platformy zorganizowanego dialogu między przedstawicielami brazylijskiego Kongresu Narodowego i posłami do Parlamentu Europejskiego;
 - ae) instytucje Unii Europejskiej i rząd Federacyjnej Republiki Brazylii powinny regularnie przekazywać Parlamentowi Europejskiemu i EuroLat szczegółowe informacje o stanie partnerstwa strategicznego i przebiegu prac realizowanych w jego ramach;
2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszych zaleceń Radzie i do informacji Komisji oraz rządowi i parlamentom państw członkowskich, a także przewodniczącemu Kongresu Narodowego Federacyjnej Republiki Brazylii.

Partnerstwo strategiczne UE-Meksyk

P6_TA(2009)0141

Zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady z dnia 12 marca 2009 r. w sprawie partnerstwa strategicznego UE-Meksyk (2008/2289(INI))

(2010/C 87 E/35)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt zalecenia dla Rady, który złożył José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra w imieniu grupy politycznej PPE-DE w sprawie partnerstwa strategicznego UE-Meksyk (B6-0437/2008),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 15 lipca 2008 r. „W kierunku partnerstwa strategicznego UE-Meksyk” (COM(2008)0447),
- uwzględniając rezolucję z dnia 11 października 2007 r. w sprawie zabójstw kobiet (kobietobójstwa) w Ameryce Środkowej i Meksyku oraz roli Unii Europejskiej w zwalczaniu tego zjawiska ⁽¹⁾,
- uwzględniając Umowę o partnerstwie gospodarczym oraz koordynacji politycznej i współpracy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi z drugiej strony ⁽²⁾, podpisany w dniu 8 grudnia 1997 r. (Umowa ogólna),
- uwzględniając oświadczenia przyjęte na pięciu szczytach szefów państw i rządów Unii Europejskiej, Ameryki Łacińskiej, Karaibów oraz Unii Europejskiej (UE-AŁK), które odbyły się kolejno w Rio de Janeiro (w dniach 28 i 29 czerwca 1999 r.), w Madrycie (w dniach 17 i 18 maja 2002 r.), w Guadalajarze (w dniach 28 i 29 maja 2004 r.), w Wiedniu (w dniach 12 i 13 maja 2006 r.) i w Limie (16 i 17 maja 2008 r.),
- uwzględniając wspólny komunikat z czwartego szczytu Unia Europejska-Meksyk, który odbył się w Limie (Peru) w dniu 17 maja 2008 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. C 227 E z 4.9.2008, s. 140.

⁽²⁾ Dz.U. L 276 z 28.10.2000, s. 45.